



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2018 m. balandžio 20 d.  
(OR. en)

8189/18

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2018/0100 (NLE)

---

---

AELE 19  
EEE 14  
N 15  
ISL 16  
FL 15  
MAP 6  
MI 278  
COMPET 236  
IND 101  
CSDP/PSDC 189  
POLARM 2  
CFSP/PESC 354

## PASIŪLYMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinio sekretoriaus,<br>kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU                                                                                                                                             |
| gavimo data:        | 2018 m. balandžio 19 d.                                                                                                                                                                                                                          |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui<br>Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI                                                                                                                                                                |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2018) 205 final                                                                                                                                                                                                                              |
| Dalykas:            | Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dalinio pakeitimo (Sąjungos gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai) |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 205 final.

---

Pridedama: COM(2018) 205 final

Briuselis, 2018 04 19  
COM(2018) 205 final

2018/0100 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dalinio pakeitimo**

**(Sąjungos gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai)**

(Tekstas svarbus EEE)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą, kad EEE narėmis esančios ELPA valstybės (Norvegija) 2018 finansiniais metais toliau dalyvautų Sąjungos gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamuosiuose veiksmuose (toliau – parengiamieji veiksmai).

Kadangi Lichtenšteinas ir Islandija nepareiškė susidomėjimo dalyvauti šiuose parengiamuosiuose veiksmuose, EEE jungtinio komiteto sprendimo projektas yra skirtas tik Norvegijai.

#### **• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

EEE susitarimo 78 straipsnyje numatyta, kad susitariančiosios šalys stiprina ir plėtoja bendradarbiavimą ES mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityse. Komisija, kuri šiuo metu išimtinai finansuoja civilinės srities arba dviejopo naudojimo mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą (toliau – MTTP) pagal programą „Horizontas 2020“, mano, kad parengiamieji veiksmai yra svarbi priemonė papildomai iš ES biudžeto finansuojamų gynybos srities mokslinių tyrimų naudai įvertinti.

Norvegija jau dalyvavo 2017 m. parengiamuosiuose veiksmuose. Be to, Norvegija yra sudariusi bendradarbiavimo susitarimą su Europos gynybos agentūra, o susijusi Gynybos ir saugumo srities viešųjų pirkimų direktyva (2009/81/EB) buvo įtraukta į EEE susitarimą dar 2014 m.

#### **• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Naujoviškų gynybos technologijų, produktų ir paslaugų moksliniai tyrimai yra svarbi ilgalaikio gynybos sektoriaus konkurencingumo ir galiausiai Europos strateginio autonomiškumo užtikrinimo priemonė. Todėl bendradarbiavimas su Norvegija teigiamai prisidėtų prie ES pastangų šioje srityje.

Komisija pripažįsta, kad parengiamieji veiksmai yra dalis jos politikos, susijusios su vidaus rinka, pramone ir moksliniais tyrimais. Todėl dar glaudesnis bendradarbiavimas šioje srityje atitinka EEE susitarimo tikslus.

### **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

#### **• Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas yra 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 54 straipsnio 2 dalies b punktas ir 124 straipsnis<sup>1</sup> kartu su Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalimi<sup>2</sup>, kurioje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl tokių sprendimų.

---

<sup>1</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>2</sup> OL L 305, 1994 11 30, p. 6–8.

Komisija, bendradarbiaudama su EIVT, teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti jį pateikti EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą dėl toliau nurodytos priežasties.

Šio pasiūlymo tikslo, t. y. užmegzti bendradarbiavimą gynybos srities mokslinių tyrimų srityje su EEE narėmis esančiomis ELPA valstybėmis dalyvaujant iš ES biudžeto finansuojamuose parengiamuosiuose veiksmuose, valstybės narės negali deramai pasiekti, todėl dėl siūlomo veiksmo poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygiu.

- **Proporcingumo principas**

Pagal proporcingumo principą šiuo pasiūlymu neviršijama to, kas būtina, kad būtų pasiektas jo tikslas – stiprinti ir plėtoti bendradarbiavimą ES mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityse.

- **Priemonės pasirinkimas**

Pagal EEE susitarimo 98 straipsnį pasirinkta priemonė yra EEE jungtinio komiteto sprendimas. EEE jungtinis komitetas užtikrina veiksmingą EEE susitarimo įgyvendinimą ir veikimą. Todėl EEE susitarime numatytais atvejais jis priima sprendimus.

### **3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

Netaikoma.

### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Norvegija prisideda prie biudžeto eilutės Nr. 02 04 77 03 „Gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai“. Tiksliai suma bus nustatyta, kai bus priimtas šis Tarybos sprendimas.

### **5. KITI ELEMENTAI**

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Vadovaujantis ES biudžeto politika, dalyvauti ES veikloje leidžiama tik tada, kai sumokamas atitinkamas finansinis įnašas. Tačiau mokėjimą galima atlikti tik priėmus šį Tarybos sprendimo projektą ir po to, kai EEE narėmis esančioms ELPA valstybėms pateikiamas Europos Komisijos parengtas ES lėšų reikalavimas.

Todėl, siekiant užpildyti spragą nuo 2018 m. sausio iki dienos, kai bus gautas atitinkamas mokėjimas, Jungtinio komiteto sprendimo projektas turi būti taikomas atgaline data nuo 2018 m. sausio mėn.

Taikymas atgaline data nedaro poveikio suinteresuotųjų asmenų teisėms bei pareigoms ir nepažeidžia teisėtų lūkesčių principo.

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo 31 protokolo dalinio pakeitimo**

**(Sąjungos gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai)**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos<sup>3</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002<sup>4</sup>, ypač į jo 54 straipsnio 2 dalies b punktą, 84 straipsnio 2 dalį ir 124 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas<sup>5</sup> (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti, be kita ko, iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą;
- (3) EEE susitarimo 31 protokole išdėstytos bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, nuostatos;
- (4) ELPA valstybės toliau dalyvauja Sąjungos veikloje, susijusioje su biudžeto eilute Nr. 02 04 77 03 (Gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai), įtraukta į Europos Sąjungos 2018 finansinių metų bendrąjį biudžetą;
- (5) todėl tam, kad šis išplėstas bendradarbiavimas būtų tęsiamas po 2018 m. sausio 1 d., reikėtų iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą;
- (6) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

<sup>3</sup> OL L 305, 1994 11 30, p. 6–8.

<sup>4</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*